



L'identité visuelle de l'EwB

Cette année, nous avons décidé de renouveler l'identité visuelle de l'EwB pour lui donner une image moderne tout en respectant la continuité avec son passé. Cette nouvelle identité d'EwB est enracinée dans son nouveau logo, lui-même basé sur l'histoire visuelle de l'organisation. En utilisant des formes ouvertes et généreuses, notre nouvelle charte graphique tente de traduire la valeur fondamentale de l'organisation: aider les gens à s'élever pour devenir leur meilleur être. La couleur principale mauve a été rajoutée à l'orange déjà présente, créant ainsi une structure sur laquelle l'identité est construite. Les deux étant des couleurs vives, une nuance de gris-beige clair sert de contrepoids, produisant ainsi une union harmonieuse. Enfin, une nouvelle police a été choisie, à savoir «Aguila», une police contemporaine humaniste.* Au cours des prochaines semaines et des prochains mois, cette nouvelle identité sera déployée dans les différents points de contact EwB (dépliants, site web ...).

* Les caractères humanistes firent leur apparition entre 1460 et 1470. Basés sur les formes ouvertes des scripteurs de l'Italie humaniste, ils constituèrent les premiers caractères dits romains.

José da Costa, DIRECTEUR DE L'EWB

Un peu d'histoire

- L'asbl a vu le jour sous l'appellation « Info-Video-Center asbl » en 1986. Initialement elle a été créée pour développer des activités complémentaires au « Centre Chrétien d'Éducation des Adultes », un service de l'Église catholique créé en 1972. Cette même année, l'asbl signe une première convention toujours en vigueur avec le Ministère de la Famille.
- L'asbl est reconnue d'utilité publique en 2001.
- En 2003, l'asbl signe une convention avec la Ville de Luxembourg avec le but d'assurer des formations en médias numériques.
- En 2009 elle prend la dénomination « ErwuesseBildung asbl ».
- En 2011 l'asbl est agréée pour organiser des cours de formation professionnelle continue par le Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation continue.
- En 2015 lors de la réorganisation de l'archidiocèse, l'ErwuesseBildung entre en convention avec l'Archevêché.
- En 2021 l'asbl signe une convention avec le Ministère de la Digitalisation et un nouvel accord avec l'Archevêché.

A choice of our upcoming events

Ein Vorgeschmack auf unsere kommenden Angebote

Un avant-goût de nos offres à venir

<p>WORKSHOP</p> <p>„Girls can do it – telling stories through movies”</p>	<p>COURS DE</p> <p>Sophrologie</p>
<p>CONSULTATIONS & CONFERENCES WITH</p> <p>Paul Dinil,</p> <p>Ayurveda doctor</p>	<p>Kierche-Visitten</p> <p>AM KADER VUN DE</p> <p>„JOURNÉES DU PATRIMOINE“</p>
<p>COMPUTERCOURSEN</p> <p>„Internetführerschein“</p>	<p>DEBAT</p> <p>„Méi wéi Sex”</p> <p>MAT DER EKIPP VUM</p> <p>PODCAST MAM GLÄICHEN NUMM</p>
<p>Doku Debates:</p> <p>ONLINE DEBATES</p> <p>ON VARIOUS TOPICS</p>	<p>„Living Library“:</p> <p>PEOPLE WITH DIFFERENT</p> <p>BACKGROUNDS</p> <p>SHARE THEIR STORIES</p>
<p>COURS DE YOGA</p> <p>Yoga-Coursen</p>	<p>„Kucke – Liese – Spillen“:</p> <p>DE SAMSCHDESMOIES-TREFF</p> <p>FIR DÉI KLÉNG AN HIR ELTEREN</p>

All details can be found in the next bulletin or in due course on www.ewb.lu

Die genauen Informationen finden Sie im nächsten Bulletin oder zu gegebener Zeit auf www.ewb.lu Vous trouverez les informations détaillées dans le prochain bulletin ou, en temps utile, sur www.ewb.lu

.....
Mentions Légales IMPRESSUM

Edité par ErwuesseBildung asbl
5, avenue Marie-Thérèse, L-2132, LUXEMBOURG
TEL.: 4 47 43-340 / info@ewb.lu
HEURES D'OUVERTURE: lu - ve 13h00 - 17h00
www.ewb.lu

IBAN: LU36 1111 0646 2119 0000
BIC: CCLULL
Tirage: 5000; 41e année,
Juillet – septembre, N° 02/2021

Le bulletin programme « ErwuesseBildung » est imprimé de façon climatiquement neutre au Grand-Duché de Luxembourg par l'imprimerie Reka sur un papier 100% recyclé (Circle offset white) et certifié FSC sous la chaîne de contrôle SGS-COC-004883.

Vous venez de recevoir notre bulletin, pour vous tenir informés régulièrement sur notre programme. Vous pouvez à tout moment vous désabonner en écrivant à notre secrétariat par lettre postale ou par email.

Vision

ErwuesseBildung (EwB) ist eine Plattform, die zum kritischen Austausch über das Leben einlädt. Wir unterstützen Menschen dabei, sich zu kultivieren,

belastbareren und sachkundigeren GestalterInnen einer nachhaltigen und gerechten Gesellschaft zu entwickeln.

Missionen

INNERER WANDEL (INNER TRANSITION)

Wir fördern Ausgeglichenheit, um Mitmenschen zu helfen, die von den Herausforderungen heutigen Lebens geforderte Belastbarkeit zu entwickeln. Durch Angebote, die einen nachhaltigen Lebensstil unterstützen, hilft EwB, das Gleichgewicht von Körper, Geist und Seele aufrechtzuerhalten.

MEDIEN-ACHTSAMKEIT (MEDIA MINDFULNESS)

Wir vermitteln, wie man am besten auf die Medien, die unsere Wahrnehmung der Welt beeinflussen, zugreifen und sie interpretieren kann. EwB vertieft das Medienwissen und kann so helfen, sich eine fundierte Sicht der Dinge zu bewahren.

BRÜCKEN BAUEN

Wir ermutigen, von Menschen mit unterschiedlichem Background und anderen Glaubenssystemen zu lernen. EwB befürwortet einen offenen und inklusiven Dialog, der Brücken baut zwischen Menschen mit unterschiedlichen Generationserfahrungen, kulturellen Prägungen und spirituellen und religiösen Überzeugungen.

RAUM FÜR ZUSAMMENARBEIT

Wir bieten eine Struktur für Zusammenarbeit, in der die Möglichkeit besteht, sich auszutauschen oder auch nach Stille zu suchen. EwB begrüßt Initiativen von Partnern, die unsere Werte teilen.

Werte

Die EwB gründet auf christlichen und humanistischen Werten wie Würde, Gerechtigkeit und Frieden.

Unsere Angebote zielen auf ein ausgewogenes Gleichgewicht der Menschen zu sich selbst, zu Anderen und zur Umwelt.

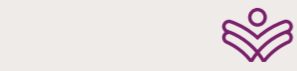
Wir fördern Nachhaltigkeit in ihrer sozialen, ökologischen und wirtschaftlichen Dimension und befürworten eine verantwortungsvolle Haltung diesen gegenüber.

Die Angebote pflegen einen kritischen Geist und laden zur Zusammenarbeit und zur freien Meinungsäußerung ein.



NR. 02/04

© HELENA LOPES



EwB | ErwuesseBildung

Juli – September 2021

José da Costa

DIREKTOR DER EWB
jose.dacosta@ewb.lu



Seit einem Jahr bin ich Direktor der EwB. Es war ein unglaublich reiches Jahr in vielerlei Hinsicht. Ich habe viel über die reiche Vergangenheit dieser Organisation gelernt und gleichzeitig mein Bestes getan, in Zusammenarbeit mit dem gesamten Team, um ihre Zukunft zu gestalten. In diesem Bulletin möchten wir Ihnen einige wichtige Botschaften vermitteln: Die EwB nimmt nach und nach eine neue visuelle Identität an. Außerdem teilen wir Ihnen in diesem Bulletin unsere Visionen und Missionen mit und zeigen Ihnen die Gesichter, die die Stärke der EwB ausmachen. Mehr denn je benötigen wir Ihre Unterstützung in allen Bereichen unserer Aktivitäten, von Spenden bis zur Teilnahme an unseren Online- und Offline-Veranstaltungen. **WAS IST DEIN LIEBLINGSBUCH?** Das wird immer „La chartreuse de Parme“ von Stendhal sein. Die Abenteuer des jungen Adligen Fabrice del Dongo haben meine eigene Sehnsucht nach Abenteuer geweckt und mich dazu inspiriert, mich nie von Angst davon abhalten zu lassen, ein erfülltes Leben zu führen. **WAS IST DEIN LIEBLINGSSPRICHWORT?** „Ein starker Geist diskutiert Ideen. Ein durchschnittlicher Geist diskutiert Ereignisse. Ein schwacher Geist diskutiert Leute.“ (Eleanor Roosevelt)

Ofélia da Fonseca

COMPTABILITÉ ET
RESSOURCES HUMAINES
ofelia.fonseca@ewb.lu



Étant jeune adulte, j'ai compris qu'il m'était essentiel de faire un travail pour aider les gens. Tout au long de ma jeune carrière, j'ai toujours cherché à trouver un sens à ce que je faisais. L'objectif de EwB rejoint ma perception de ce monde plus positif pour lequel je tente d'apporter au mieux ma contribution. J'occupe le poste de responsable administrative et financière et assiste également le directeur dans la gestion des ressources humaines. Mon rôle est de soutenir tant la direction que l'équipe d'EwB, en apportant mon expérience en gestion d'entreprise mais aussi en développement de projet. **UN PROVERBE QUI T'INSPIRE ?** « Celui qui regarde à l'extérieur, rêve. Celui qui regarde à l'intérieur, s'éveille. » (Carl Gustav Jung) **QU'EST-CE QUE TU FAIS QUAND TU NE TRAVAILLES PAS CHEZ EWB ?** Je suis maman. Je transmets la Sophrologie Caycédiennne en groupe, je crée du lien avec les Sophrologues du Luxembourg et de la Grande Région. Je gère une asbl qui est dans le mouvement de la « Transition Ecologique » et qui développe un jardin communautaire qui s'appelle le Schleekegaard et j'y jardine.

Barbara Schu

MEDIENPÄDAGOGIN
barbara.schu@ewb.lu



Seit 2005 arbeite ich nun schon bei der EwB. Begonnen habe ich damals im Filmverleih, für den ich auch heute verantwortlich bin. Ende letzten Jahres konnte ich unsere „neue Mediathek“ mit Filmen für Kinder und Erwachsene fertigstellen. Ich organisiere Filmveranstaltungen wie die neue Reihe „doku debates“. Darüber hinaus kümmere ich mich mit Danielle Mertes um den „Bereich Buch“. Mein Schwerpunkt liegt hier bei der religiösen Literatur. **WARUM ARBEITEST DU GERNE BEI DER EWB?** Ich arbeite gerne bei der EwB, weil mich das Thema Medien, egal ob für Groß oder Klein, immer wieder fasziniert. **WELCHER FILM IST DEIN LIEBLINGSFILM?** Mich hat kürzlich der Western „Neues aus der Welt“ begeistert. Captain Kyle Kidd, gespielt von Tom Hanks, reist von Ort zu Ort und liest den Menschen Zeitungsmeldungen vor. Er findet ein von Indianern entführtes Mädchen (Helena Zengel). Es ist die Geschichte über zwei Heimatlose: das Mädchen, das als Indianerin in die Welt der Weißen zurückzukehren sucht, und der ehemalige Soldat. Sie finden durch das Geschichtenerzählen eine Möglichkeit, miteinander zu kommunizieren und ihre jeweilige Realität anzunehmen.

Danielle Mertes

REFERENTIN FIR LIESFÉRDERUNG,
KANNER- A JUGENDLITERATUR
danielle.mertes@ewb.lu



Ech schaffe scho laang an der EwB. Et gi geschwënn 32 Joer. Ech konnt an där laanger Zäit vill un der Entwécklung an un der Programmgestaltung vun der EwB matschaffen an e ganze Koup Pefferkäre bäileeën. A grad dat mécht d'Aarbecht an der EwB esou flott. Fir mech ass et manner eng Aarbecht, mee éischer en Engagement, wat meeschens vill Spaass mécht. Ech konnt grad mengem grossen Interessi nogoen: d'Vermittlung vu menger Freed u gudder Kanner- a Jugendliteratur, d'Schaffe mat Kanner, mee och d'Interaktioun mat Elteren, Erzéier/innen a jidderegem, deen um Theema „Kannerliteratur“ a Verbindung mat sozialen a gesellschaftlechen Theemen interesséiert ass. **WAT ASS DÄI LIBLINGSBUCH?** Et gétt der vill. Mee eent huelen ech émmer nees aus dem Regal: „Der Gedankensammler“ vum Monika Feth - e Billerbuch iwwert d'Villfältgeket vun eise Gefüller a Gedanken. An doriwwer, wéi se sech émmer nees nei zesummesetzen, se émmer nees nei entstinn. **WAT MÉCHS DU, WANN S DU NET AN DER EWB SCHAFFS?** Ech sinn immens gären an der Natur - spadséiere goen, lafen am Bësch, am Gaart schaffen. Awer och Kachen an dohem dekoréiere mécht mir immens Spaass!

Alex Greenwood

TRAINER FÜR DEN
INTERNETFÜHRERSCHEIN
alex.greenwood@ewb.lu



My name is Alex Greenwood. I was born in Luxembourg and I'm 36 years old. I have worked at the ErwuesseBildung part-time for seven years now. I have the distinct pleasure to share my passion for computing and technology in my courses. My main focus is to teach absolute beginners to use modern devices, such as smartphones, tablets and computers. I teach the Internetführerschein, which is a course for absolute beginners, which we can provide through the support of the Ville de Luxembourg. **WHY DO YOU LIKE WORKING AT THE EWB?** I personally believe that teaching is the most rewarding job in the world. It's been wonderful to get to know each student, and to see them progress. I believe that computing is a way of empowering us. **WHAT KIND OF PROFESSION DID YOU WANT TO DO AS A CHILD?** I wanted to become a cook. **WHAT IS YOUR FAVOURITE FILM?** "Back to the future", an American science fiction film directed by Robert Zemeckis. **WHAT DO YOU LIKE TO DO IN YOUR LEISURE TIME?** Walking. **WHAT IS YOUR FAVOURITE PROVERB?** "Don't let schooling interfere with your education"

Hülya Atasoy

SOCIAL-MEDIA-MANAGERIN
UND TRAINERIN FÜR
DEN INTERNETFÜHRERSCHEIN
huelya.atasoy@ewb.lu



Bei der ErwuesseBildung bin ich für zwei Bereiche zuständig: Ich bin Trainerin für den Internetführerschein und betreue die Social-Media-Kanäle der Organisation. Das ist ein Glück für mich, denn ich begegne bei dieser Tätigkeit nicht nur vielen interessanten Menschen, sondern kann gleichzeitig meiner Kreativität freien Lauf lassen. Diese Dinge waren mir schon immer wichtig, auch bei meiner vorherigen Tätigkeit als Journalistin. Jedenfalls freue ich mich als Neuankömmling - ich gehöre erst seit wenigen Monaten zum EwB-Team - auf eine weiterhin spannende Zeit. **WOMIT BESCHÄFTIGST DU DICH IN DEINER FREIZEIT?** Meine freie Zeit verbringe ich entweder mit meiner Familie oder ich stehe in der Küche (bestenfalls mit meinem Mann und meiner Tochter). Denn ich liebe es, zu kochen und zu backen. Das ist für mich Entspannung pur. **WELCHER FILM IST DEIN LIEBLINGSFILM?** Es gibt viele Filme, die mich nachhaltig beeindruckt haben und die mir da spontan einfallen. Ganz oben auf der Liste steht eindeutig „Zeit des Erwachens“ mit Robin Williams und Robert de Niro. Ein starker Film über Hoffnung und Liebe, aber auch über Enttäuschung und Trauer.

Waltraud Böing

COORDINATION DES OFFRES
DANS LE DOMAINE
« TRANSITION INTERNE »
waltraud.boeing@ewb.lu



Au cours de ma recherche d'emploi, récemment arrivée de Bavière (Allemagne), j'ai découvert l'EwB et j'ai été surprise de voir à quel point ses offres reflétaient mes intérêts et mes valeurs. Au cours de ma vie et de mes études en psychologie, j'ai pris de plus en plus conscience qu'il était important de toujours retrouver l'équilibre. Actuellement, je suis responsable de la coordination des offres dans le domaine de la transition interne," tels que les cours de yoga, les séminaires de pleine conscience et les offres sur l'ayurveda. En plus, je suis en charge de la communication, notamment de la rédaction du bulletin que vous tenez entre vos mains. **POURQUOI AIMES-TU TRAVAILLER À L'EWB ?** Parce qu'il est important pour moi de faire un travail utile, avec lequel je peux m'identifier, et parce que j'apprécie l'esprit et la diversité de l'EwB. **QUE FAIS-TU QUAND TU NE TRAVAILLES PAS ?** Avec mes enfants, je fais des randonnées en forêt pour observer les oiseaux et les autres animaux. J'entretiens aussi des traditions bavaroises telles que jouer à l'harmonica ou jouer des jeux de cartes.

* L'article « Vision - Missionen - Werte » explique le terme « transition interne ».

Laure Simon

CHEF DE PROJET
OPPE KIERCHEN
laure.simon@ewb.lu



Kierche si meng Leidenschaft, an dofir sinn ech frou, datt ech mech zënter e puer Joer an der ErwuesseBildung drëm këmmere, fir Kierche virzestellen. Do geet et net just drëm, fir se an hirer Schéinheet ze weisen, mee fir de Leit bäizebréngen, eng Kierch an hirem Programm ze verstoen. Mir maache Visitten am Kader vum Kierchen- oder Kapellentour, bilde Kiercheguiden aus, betrieen zu Lëtzebuerg en internationalaalt Netzwierk vun oppene Kierchen, koordinéieren de Weekend vun den oppene Kierchen, organiséiere Konferenzen iwwer reliéis Konscht asw, natierlech mat Partnerorganisationen. **WAT ASS DÄI LIBLINGSFILM?** "Love actually", well et do ém Léift an hir senge Facetté geet. Ech wënsche mir fir all d'Mënschen, datt se just Léift a Respekt an hirer Partnerschaft, op der Aarbecht a soss an hirem Émfeld erliewen. **WAT WOLLTS DU ALS KAND GINN?** Ech si schonn als jonk Meedche gären op Kierflechter gaangen. Net, datt ech do eng berufflech Zukunft gesinn hätt, mee mech huet déi besonnesch Atmosphäre dohinner gezunn, wat een alles konnt aus de Griewer erauslesen, mat hirer ganz Symbolik, der Form vun de Steng, der Aart a Weis, wéi d'Nimm geschriwwen si mat de Liewensjoeren.

We need your support

To continue publishing our printed newsletters, we urgently need your financial support. Thank you for your contribution.

Mir brauchen Är Ënnerstëtzung

Um dieses Bulletin weiter herausgeben zu können, brauchen wir dringend Ihre finanzielle Unterstützung. Wir bedanken uns im Voraus für Ihre Spende.

Nous avons besoin de votre soutien

Pour continuer la publication de nos bulletins imprimés, votre soutien nous est essentiel. Merci pour votre contribution.

Support EwB
Ënnerstëtzt och Dir d'EwB
Devenez vous aussi donateur
IBAN : LU36 1111 0646 2119 0000
BIC : CCPLLULL

L'ErwuesseBildung asbl est reconnue d'utilité publique.
Vos dons sont déductibles des impôts
dans le cadre défini par la loi. Pour votre don,
vous recevrez une attestation fiscale.